

# Plissé Zonwering

Plissees | Pleated Blinds | Stores plissés



## Montagehandleiding

Montageanleitung  
Assembly instructions  
Notice de montage

# Inhoudsopgave

Inhaltsverzeichnis | Contents | Table des matières

<b>Veiligheid</b> .....	<b>3</b>
Safety   Sicherheit   Sécurité	
<b>Montagehandleiding elektrische zonwering</b> .....	<b>4</b>
Montageanleitung elektrische Plissees   Assembly instructions electric pleated blinds   Notice de montage stores plissés électriques	
<b>Montagehandleiding zonwering</b> .....	<b>7</b>
Montageanleitung Plissees   Assembly instructions pleated blinds   Notice de montage Stores plissés	
<b>Aansluiting elektrische zonwering</b> .....	<b>13</b>
Elektrische Plissees anschließen   Connecting electric pleated blinds   Raccorder les stores plissés électriques	
<b>Instellen afstandsbediening</b> .....	<b>14</b>
Fernbedienung einstellen   Setting up remote control   Configuration de la télécommande	
<b>Veelgestelde vragen (FAQ)</b> .....	<b>15</b>
Häufig gestellte Fragen   Frequently Asked Questions   Questions fréquentes	

# Veiligheid

Safety | Sicherheit | Sécurité



Elektrische zonwering Montage alleen door gekwalificeerde personen  
Elektrische Plissees Installation nur durch qualifizierte Personen  
Electric pleated blinds Installation only by qualified persons  
Plissés électriques Installation seulement par des personnes qualifiées



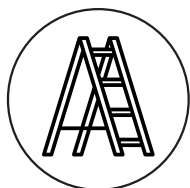
Gebruik gehoor- en gezichtsbescherming tijdens het zagen van de materialen  
Use ear and face protection when cutting the materials  
Verwenden Sie beim Schneiden der Materialien einen Gehör- und Gesichtsschutz  
Utilisez des protections auditives et faciales lorsque vous coupez les matériaux



Bij glas altijd handschoenen en een veiligheidsbril gebruiken  
Always use gloves and safety goggles when working with glass  
Verwenden Sie bei der Arbeit mit Glas immer Handschuhe und eine Schutzbrille  
Utilisez toujours des gants et des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez avec du verre



Gebruik werkschoenen ter bescherming van de voeten  
Use work shoes to protect the feet  
Verwenden Sie Arbeitsschuhe, um Ihre Füße zu schützen  
Utilisez des chaussures de travail pour protéger vos pieds



Zorg voor een stevige ondergrond bij gebruik van ladders en trappen  
When using ladders and stairs, ensure that they are on a firm footing  
Sorgen Sie bei der Benutzung von Leitern und Treppen für einen festen Untergrund  
Fournir une surface solide lors de l'utilisation d'échelles et d'escaliers

Elektrische zonwering > Volg stap 1, blz. 4  
Elektrische Plissees > folgen Sie Schritt 1, Seite 4  
Electric pleated blinds: follow step 1, page 4  
Stores plissés électriques: suivre l'étape 1, page 4

Plissé zonwering > Volg stap 6, blz. 7  
Plissees > folgen Sie Schritt 6, Seite 7  
Pleated blinds: follow step 6, page 7  
Stores plissés: suivre l'étape 6, page 7

---

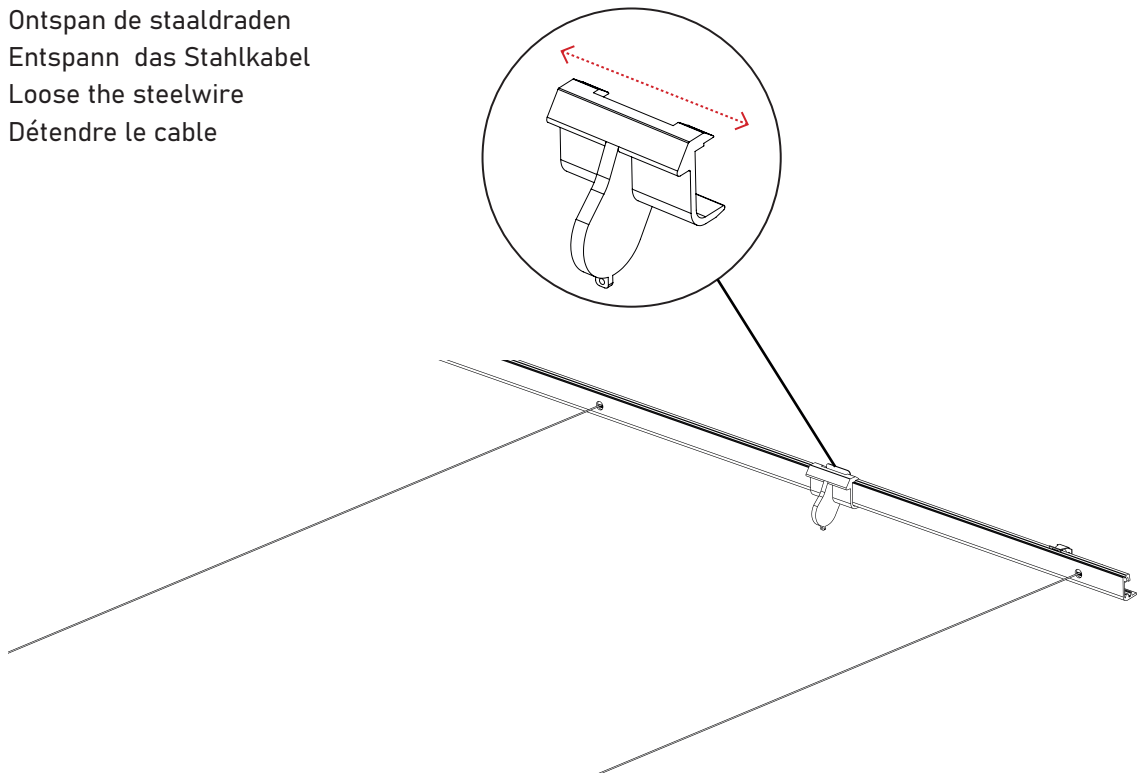
## Montagehandleiding Elektrische Zonwering

Montageanleitung elektrische Plissees  
Assembly instructions electric pleated blinds  
Notice de montage stores plissés électriques

---

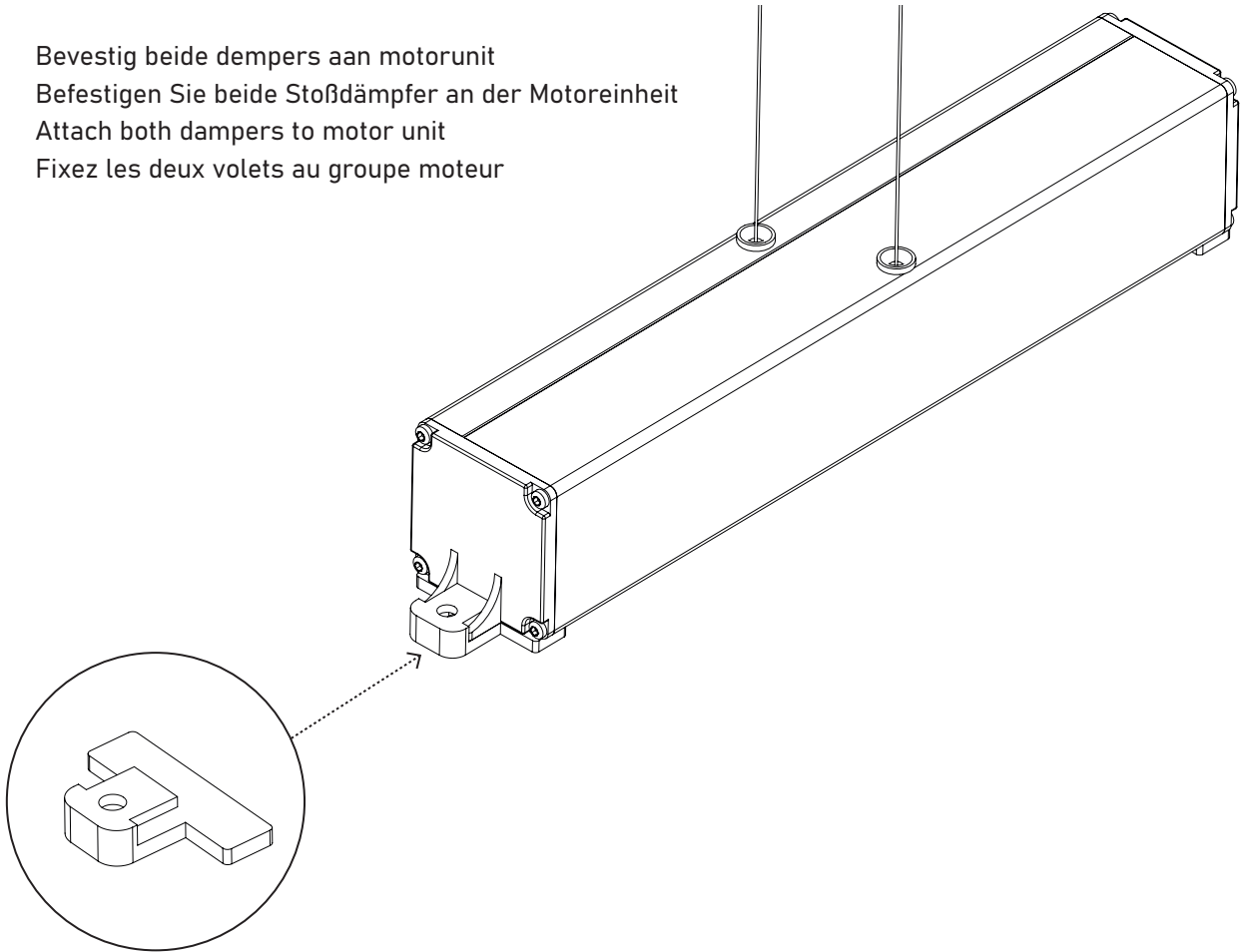
**1**

Ontspan de staaldraden  
Entspann das Stahlkabel  
Loose the steelwire  
Détendre le cable



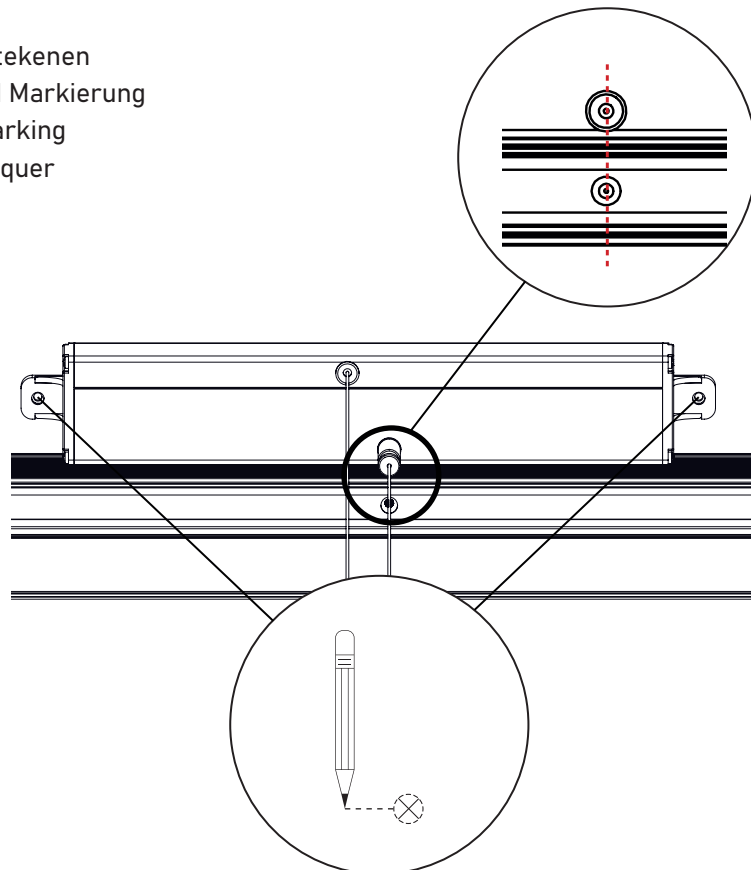
# 2

Bevestig beide dempers aan motorunit  
Befestigen Sie beide Stoßdämpfer an der Motoreinheit  
Attach both dampers to motor unit  
Fixez les deux volets au groupe moteur



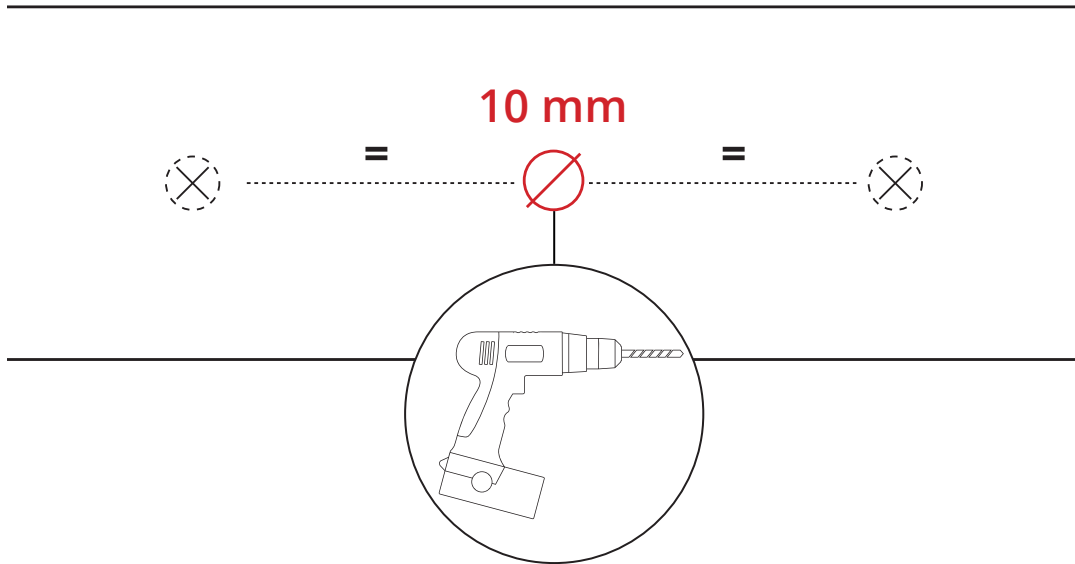
# 3

Positioneren en aftekenen  
Positionierung und Markierung  
Positioning and marking  
Positionner et marquer



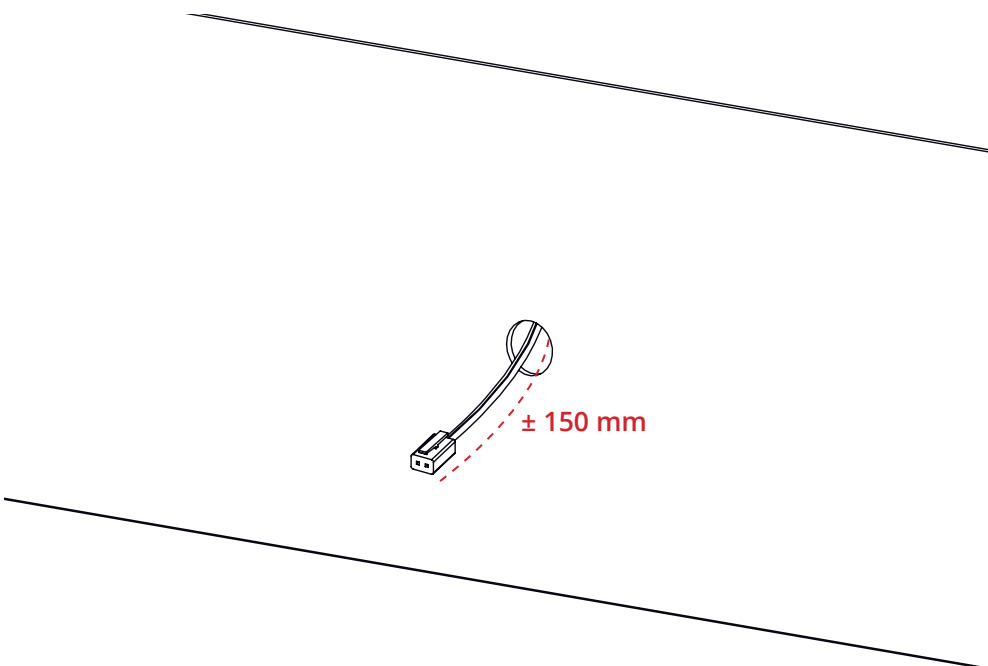
# 4

Gat boren bovenste kliklijst  
Loch in die obere Klickleiste bohren  
Drill hole in upper click profile  
Percez un trou dans la bande d'encliquetage supérieure



# 5

Stroomkabel door gat halen  
Führen Sie das Stromkabel durch das Loch  
Pass the power cable through the hole  
Passez le câble électrique dans le trou



---

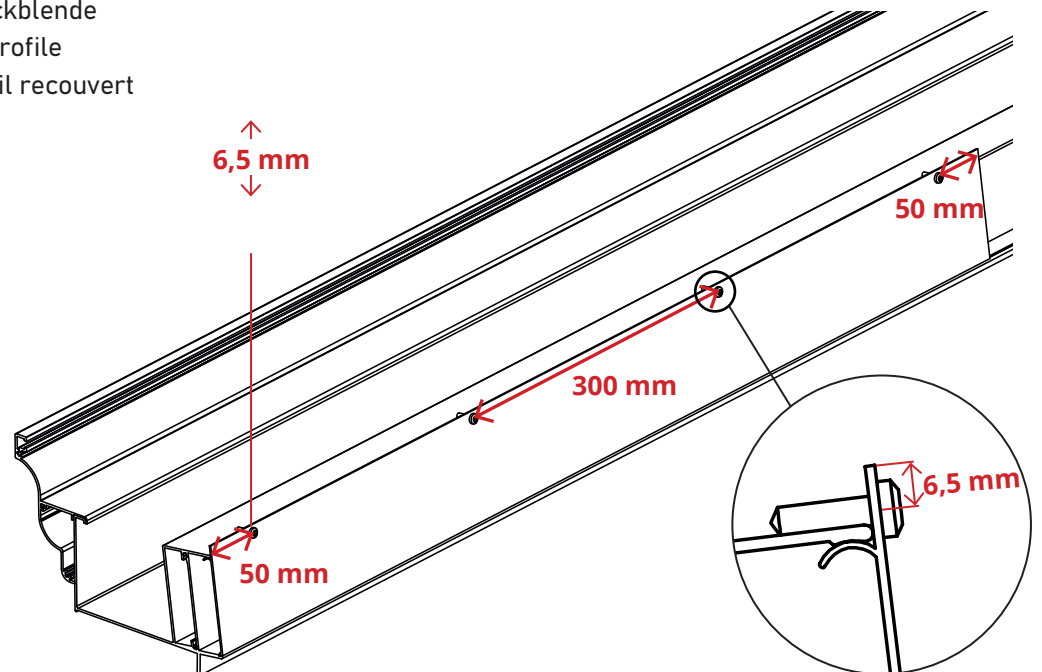
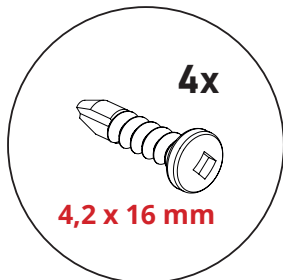
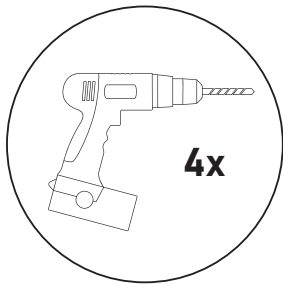
## Montagehandleiding Zonwering

Montageanleitung Plissees  
Assembly instructions pleated blinds  
Notice de montage stores plissés

---

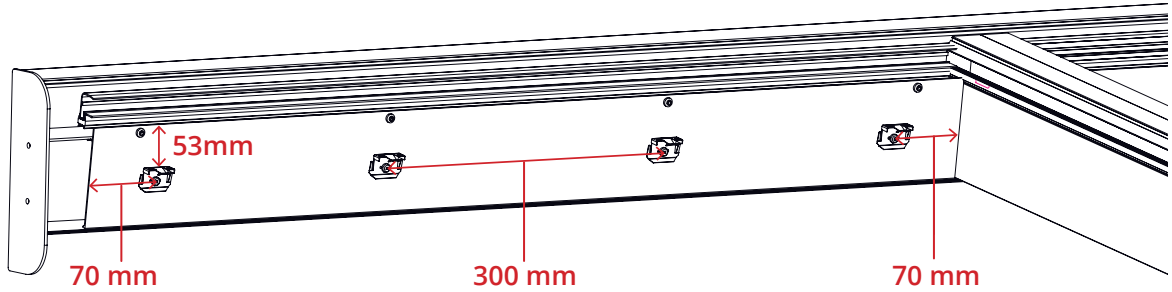
# 6

Fixeer de kliklijsten  
Sichern von Klickblende  
Fixating cover profile  
Fixation de Profil recouvert

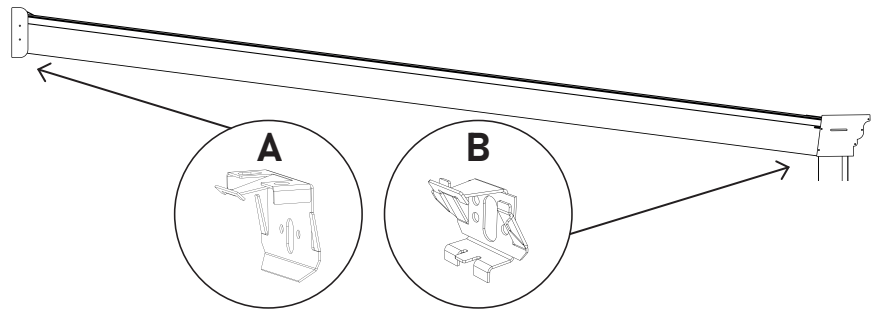


# 7

Positie van de klemmetjes bovenzijde  
Position der Clips oben  
Position of clamps at the top  
Position des clips en haut

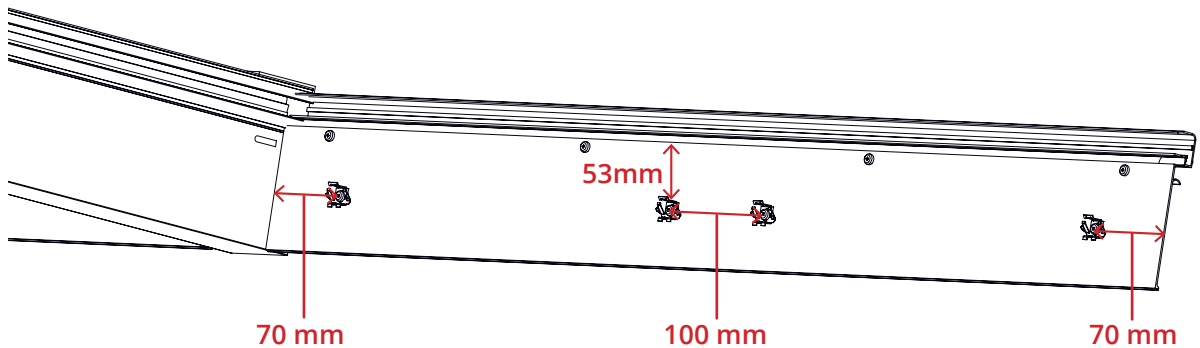


Positie van de klemmetjes  
Position der Clips  
Position of clamps  
Position des clips



# 8

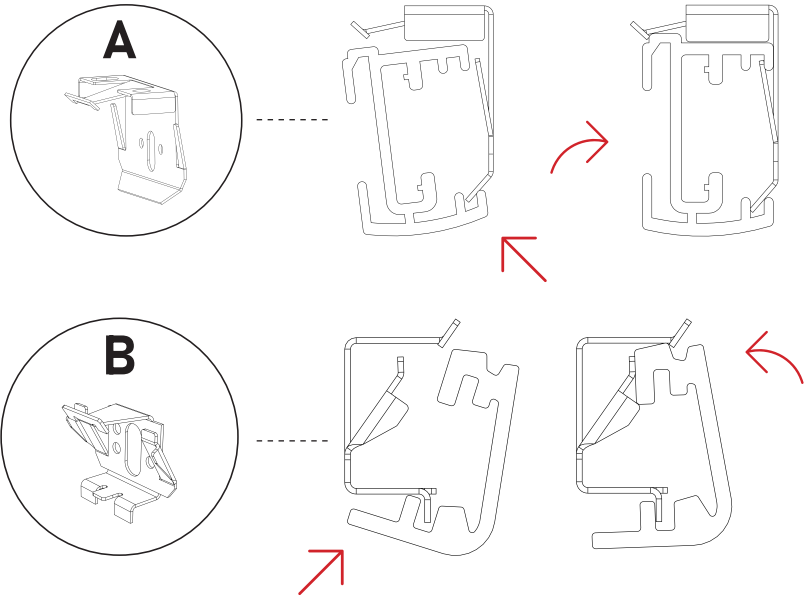
Positie van de klemmetjes onderzijde  
Position der unteren Clips  
Position of the bottom clamps  
Position des clips inférieurs



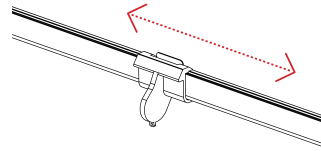


# 9

Bevestig de plissé  
Befestigen von Plissees  
Mounting of blinds  
Fixation du stores



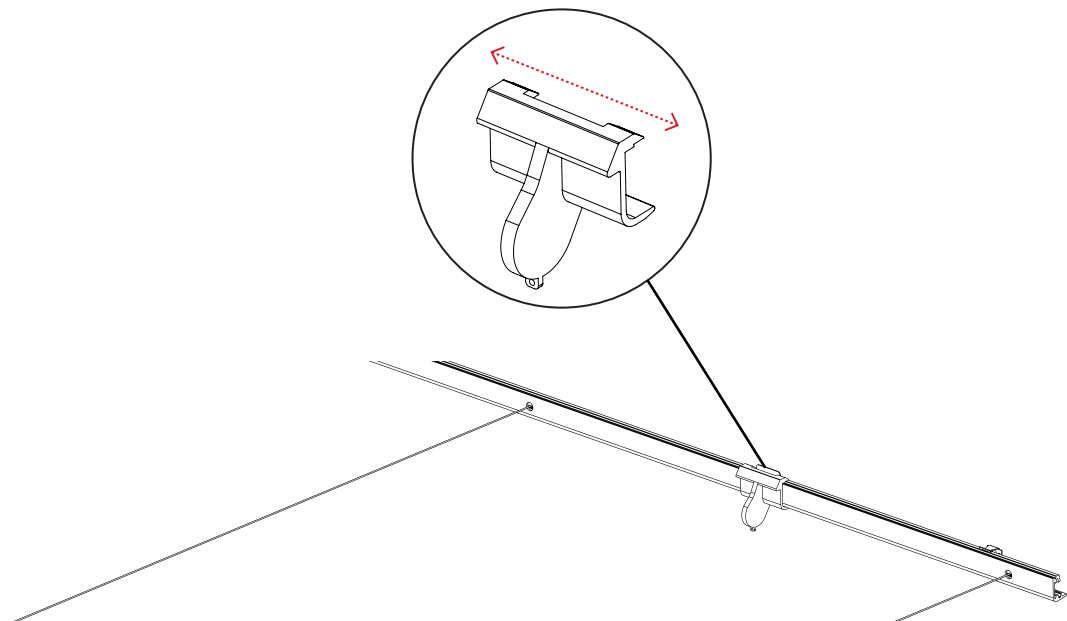
Ontspan de staaldraden indien nodig  
Entspann das Stahlkabel wenn nötig  
Loose the steelwire if necessary  
Détendre le cable du acier les cas échéant



Voor elektrische zonwering, ga door naar blz. 10, stap 11.  
Für elektrische Plissees fahren Sie bitte mit Seite 10 Schritt 11 fort.  
For electric pleated blinds, proceed to page 10 step 11.  
Pour les stores plissés électriques, passez à la page 10 étape 11.

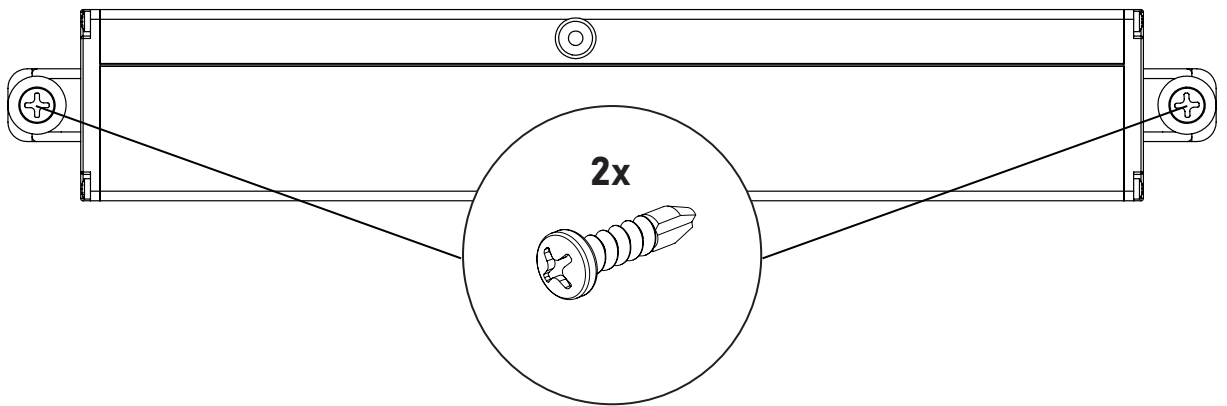
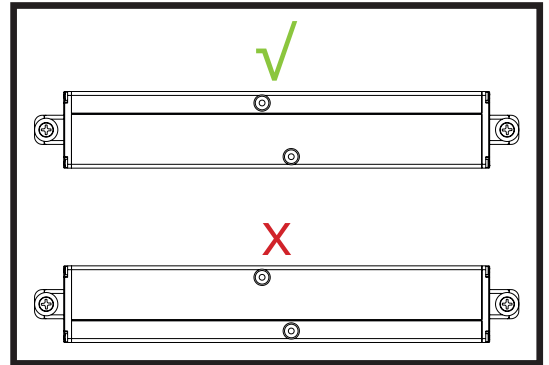
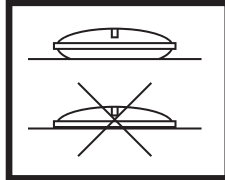
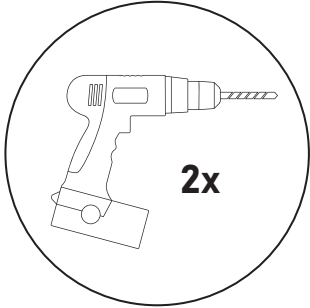
# 10

Span de kabels met meegeleverd hulpstuk  
Spannen Sie die Kabel mit dem mitgelieferten Zubehörteil  
Tensioning the cables with supplied adapter  
Tension des câbles avec adaptateur fourni



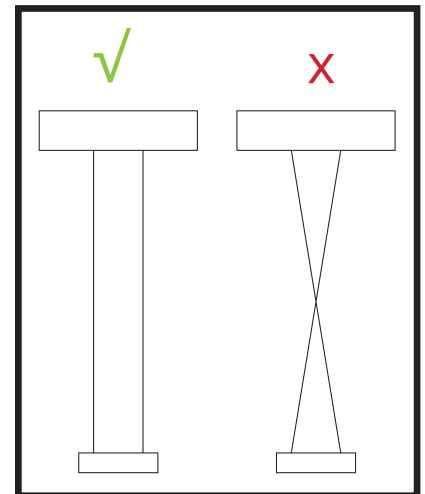
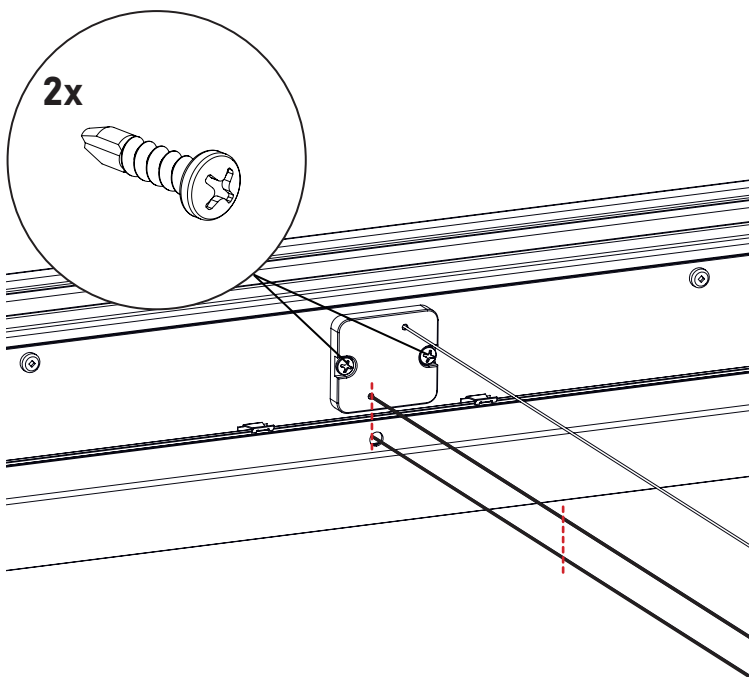
# 11

Motor handvast zetten met zelfborende schroef  
Ziehen Sie den Motor mit einer selbstbohrenden Schraube handfest an.  
Hand-tighten motor with self-drilling screw.  
Serrez le moteur à la main avec une vis autoperceuse.



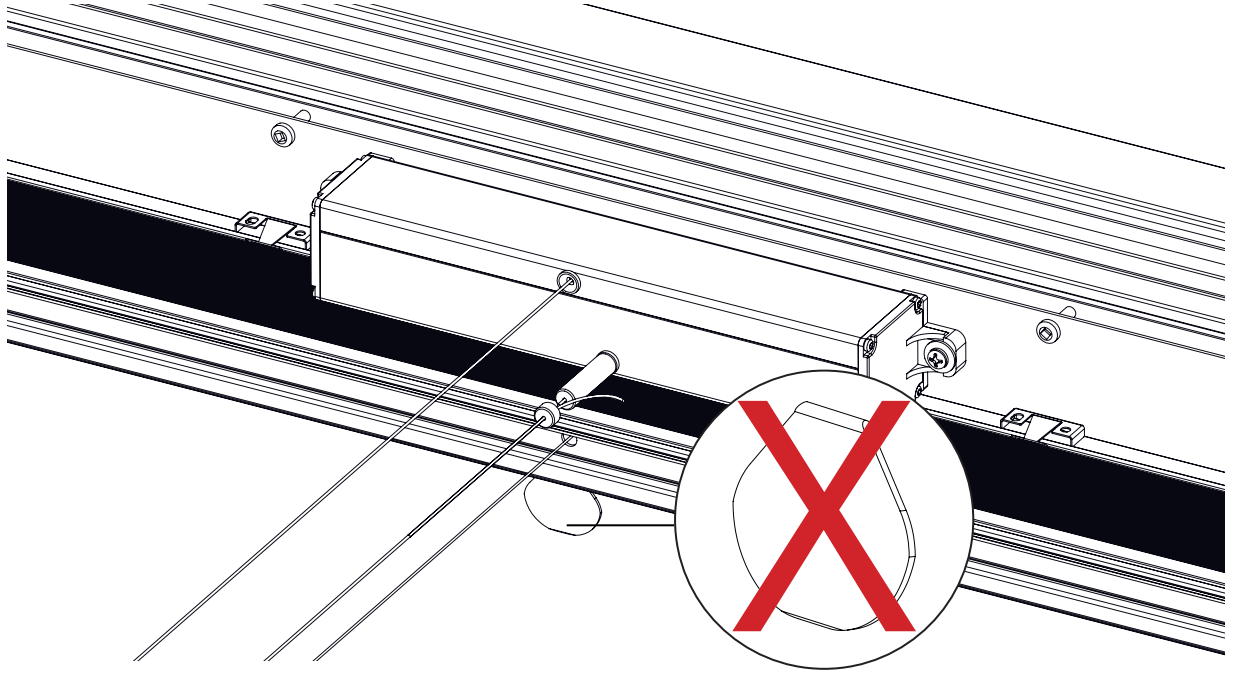
# 12

Draad uitrollen en keerblokje vastzetten  
Draht abwickeln und Wendeblock sichern  
Uncoil wire and secure turning block  
Dérrouler le fil et fixer le bloc de rotation



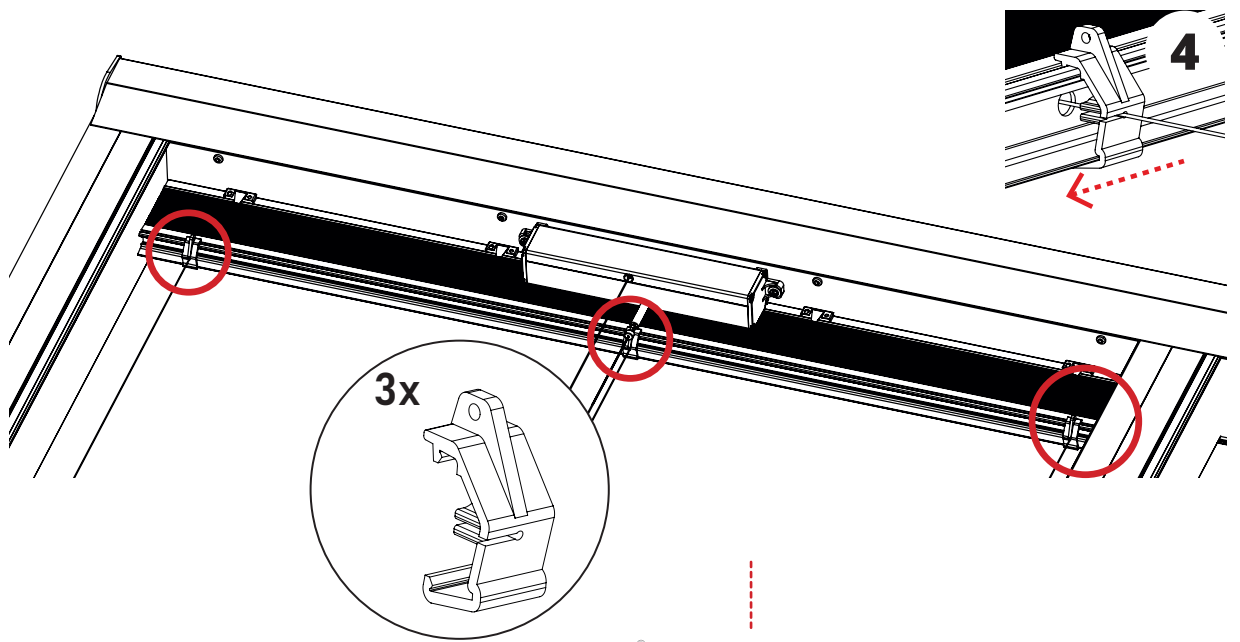
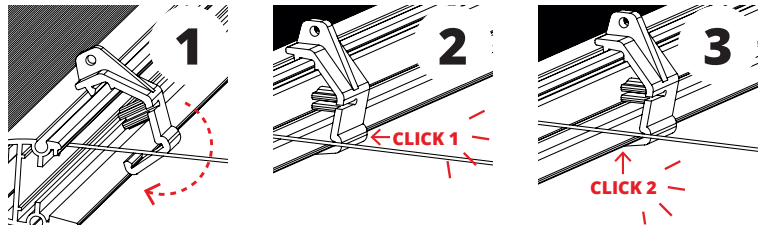
# 13

Oude clip verwijderen  
Alten Clip entfernen  
Remove old clip  
Retirer le vieux clip



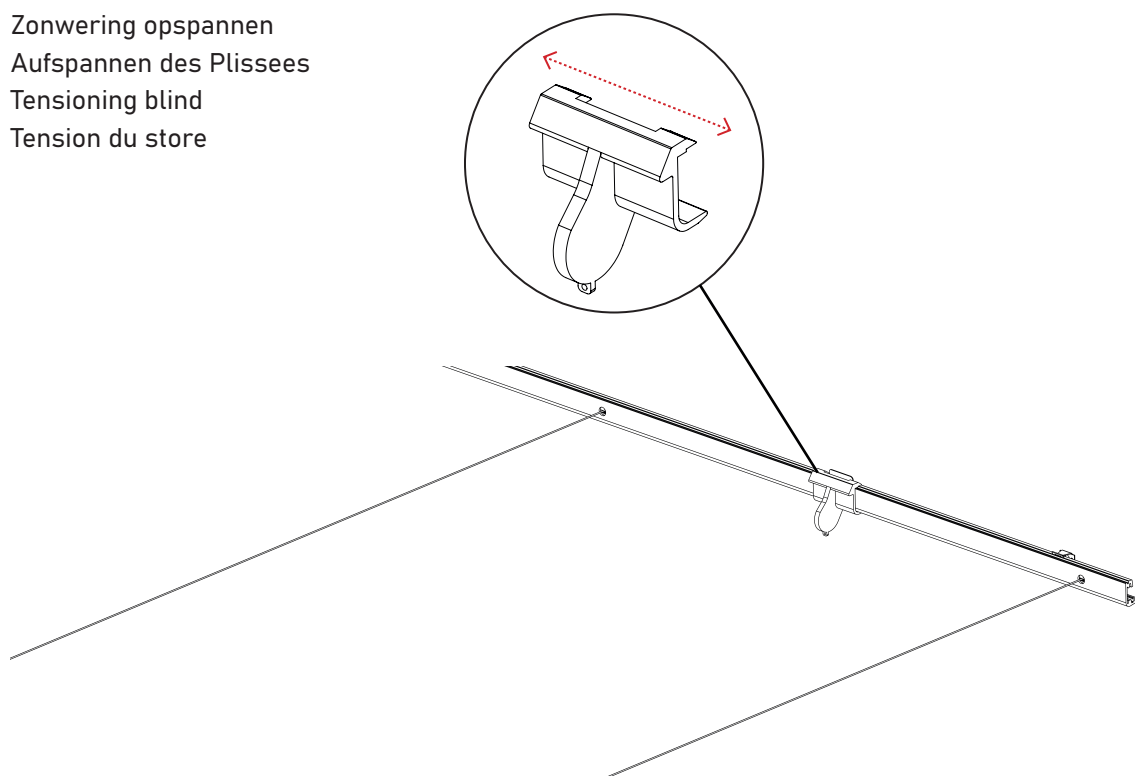
# 14

Kunststof clip bevestigen  
Kunststoffclip anbringen  
Attach plastic clip  
Fixez le clip en plastique



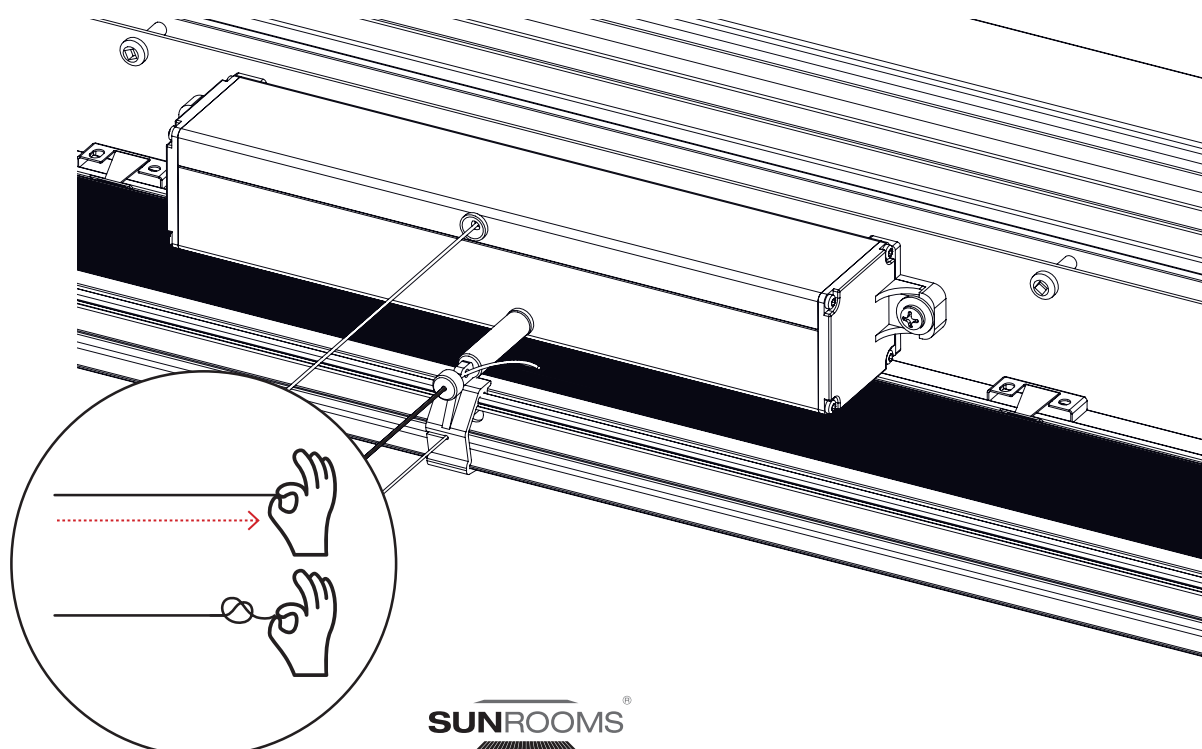
# 15

Zonwering opspannen  
Aufspannen des Plissees  
Tensioning blind  
Tension du store



# 16

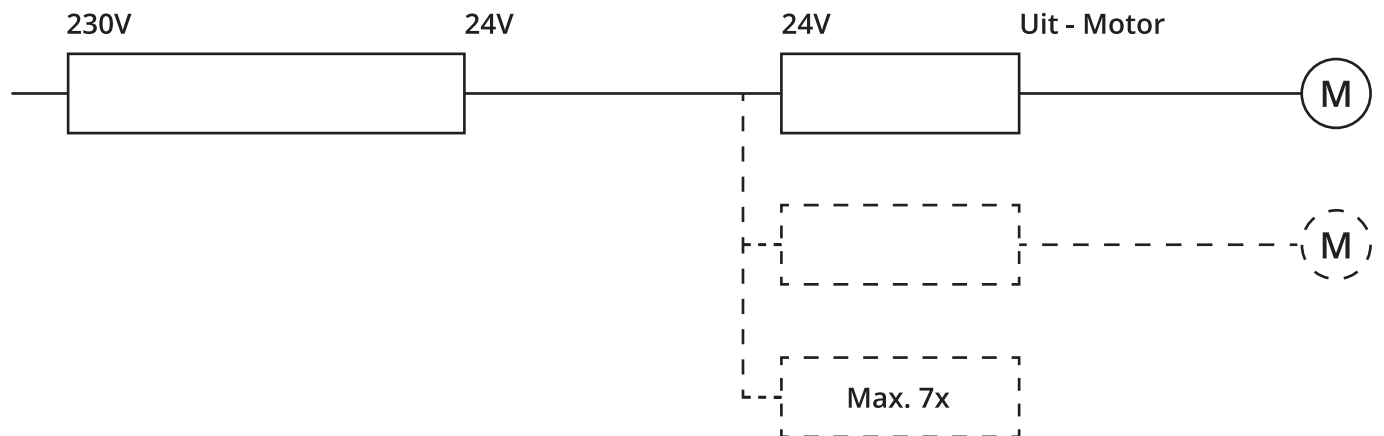
Achterste draad opspannen zonwering  
Spannen des hinteren Seils des Plissees  
Tensioning the rear wire of blind  
Tendre le fil arrière du store



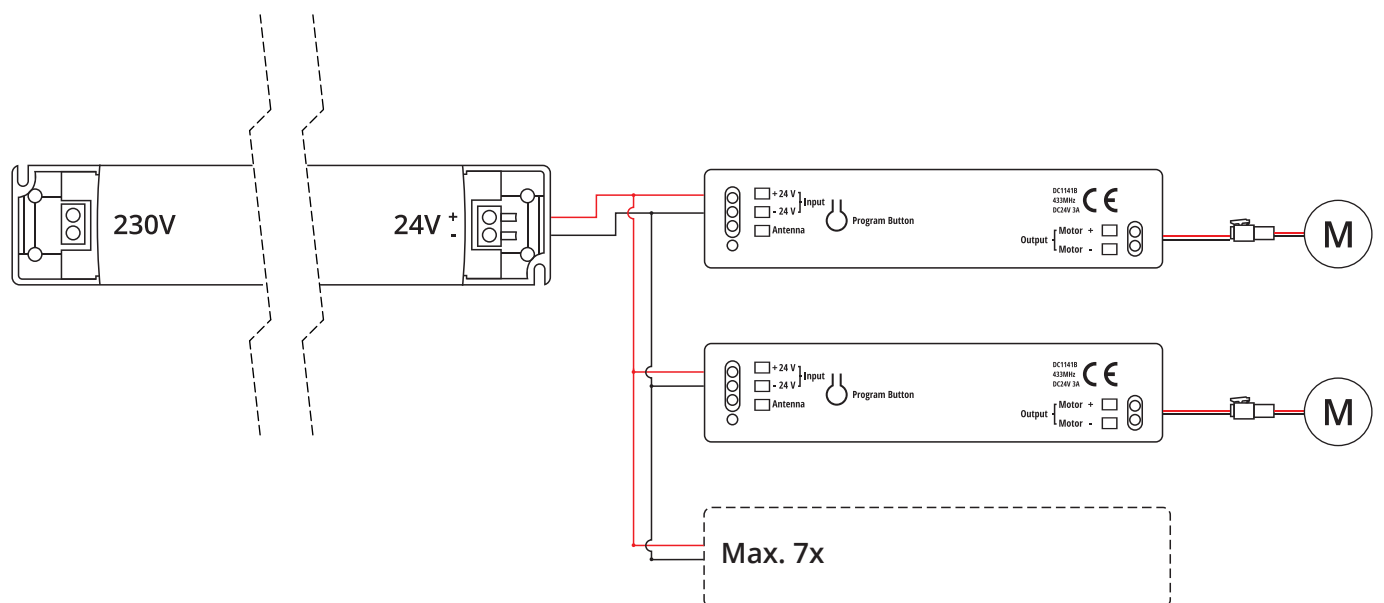
# Aansluiting elektriciteit

Stromanschluss | Electricity connection | Connexion électrique

## Aansluitschema | Anschlussplan | Wiring diagram | Schéma de câblage



## Installatietekening | Installationszeichnung | Installation drawing | Schéma d'installation

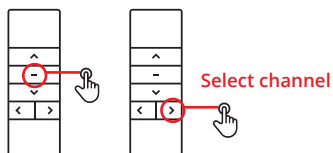


# Instellen afstandsbediening

Fernbedienung einrichten | Set up remote control | Configurer la télécommande

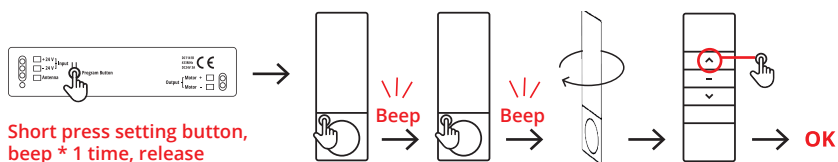
## 1. Kanaal selecteren

Kanal wählen  
Choose canal  
Sélectionner canal



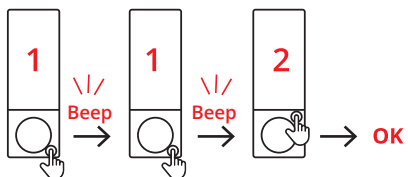
## 2. Motor koppelen aan geselecteerde kanaal

Motor mit ausgewähltem Kanal verbinden  
Pair motor with selected channel  
Lier le moteur au canal sélectionné



## Kopiëren 2e afstandsbediening

Zweite Fernbedienung kopieren  
Copy second remote control  
Copier la deuxième télécommande



# Veelgestelde vragen (FAQ)

Hufig gestellte Fragen | Frequently Asked Questions | Questions fréquentes

**Zonwering werkt niet | Plissees functionieren nicht | Blinds do not work | Les stores ne fonctionnent pas**

Maakt de ontvanger geluid bij het indrukken? | Macht der Empfänger Geräusche, wenn er gedrückt wird?  
Does the receiver make noise when pressed? | Le récepteur fait-il du bruit lorsqu'on appuie dessus?

Ja | Ja | Yes | Oui

Controleer de aansluiting van de motor | Überprüfen Sie den Anschluss des Motors  
Check the connection of the motor | Vérifiez la connexion du moteur

Nee | Nein | No | Non

Controleer de voedingsspanning van de ontvanger | Prüfen Sie die Stromversorgung des Empfängers  
Check the power supply of the receiver | Vérifiez l'alimentation électrique du récepteur

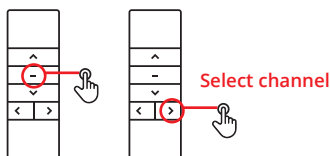
---

**Motor / Zonwering gaat verkeerde kant op | Motor / Plissees gehen in die falsche Richtung  
Motor / Blinds go the wrong way | Moteur / Les stores vont dans le mauvais sens**

Volg handleiding omdraaien motor | Befolgen Sie die Anweisungen 'Motor rückwärts fahren'.  
Follow instructions 'Reverse motor' | Suivez les instructions "Inverser le moteur".

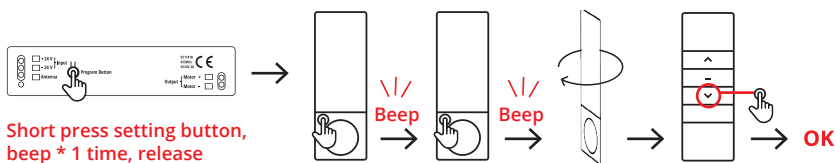
## 1. Kanaal selecteren

Kanal wählen  
Choose canal  
Sélectionner canal



## 2. Motor omgedraaid koppelen aan geselecteerde kanaal

Umgekehrte Motorkopplung zum gewählten Kanal  
Motor reversed coupling to selected channel  
Couplage inversé du moteur au canal sélectionné



---

## Onderhoud - Wartung - Maintenance - Maintenance

Span de draad zo strak dat hij net niet doorhangt in het midden.  
Ziehen Sie den Draht so fest, dass er in der Mitte gerade nicht durchhängt.  
Tighten the wire so that it just does not sag in the middle.  
Serrez le fil de manière à ce qu'il ne s'affaisse pas au milieu.

